

# 北语通信

2020年9月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

## 孔子の誕生日

9月28日は孔子(前552年～前479年)の誕生日です。春秋時代末期に儒教の基礎をつくりました。孔子が生きた時代は、ギリシャの哲学者ソクラテス(前469年頃～前399年)や仏教の開祖釈迦(前565年～前486年など諸説あり)が生きた時代でもあります。

不思議なことに、3人は同じようなことを言っています。孔子「**知之為知之、不知為不知。是知也**(知っていることを知っているとし、知らないことは知らないとする。これが知ることだ)」、ソクラテス「無知であることを自覚している私は、知っているより少しだけ賢い」、ブッダ「愚かな者が自分を愚かであると自覚するならばそれはそのことによって賢者となる。愚かな者が自分を賢いと考えたらそういう者こそが愚か者と言われる」

【語彙】孔子 Kǒngzǐ…孔子 / 生日 shēngri…誕生日 / 春秋时代 Chūnqiū shídài…春秋時代 / 儒教 rújiào…儒教 / 基礎 jīchǔ…基礎 / 希腊 Xīlà…ギリシャ / 哲学家 zhéxuéjiā…哲学者 / 苏格拉底 Sūgéelādī…ソクラテス / 释迦 Shìjiā…釈迦

## 中国世界遺産巡り 45



所在地：山東省曲阜市



【語彙】山东省 Shāndōng shěng…山東省 / 后裔 hòuyì…末裔 / 亚洲 Yàzhōu…アジア / 皇帝 huángdì…皇帝 / 房间 fángjiān…部屋 / 地位 dìwèi…地位 / 面积 miànjī…面積 / 墙壁 qiángbì…壁 / 中国抗日战争 Zhōngguó kàngri zhànzhēng…日中戦争 / 重庆 Chóngqing…重慶 / 台湾 Táiwan…台湾

## 「曲阜の孔廟、孔林、孔府」

曲阜的孔廟、孔林、孔府 Qūfù de Kǒngmiào, Kǒnglín, Kǒngfǔ

### 孔廟

山東省曲阜市には、孔子とその末裔を祀る孔廟(孔子廟)があります。孔廟と呼ばれるものはアジア各地にあります。曲阜には、孔子が亡くなった翌年に建てられ、以後歴代皇帝により修理・拡張され現在の規模になった最古のものがあります。縦630m、横140mの大きさを誇り、内部には約460の部屋が現存しています。

### 世界最大のお墓

孔林は、孔子とその末裔専用の墓地で、世界で最も長く継承された世界最大の氏族墓地です。孔林は孔子の死から2年後につくられ、その後、孔子の地位向上に伴ってますます大きくなりました。漢以降の歴代皇帝は何度も増築・改修しています。総面積は約2万㎡、周囲の壁は全長56km、塀の高さは3m、厚さは1mにもなり、10万人以上ともいわれる孔子の子孫たちの墓があります。

### 孔府

孔府は、孔子直系の子孫とその家族が代々居住した邸宅で、明代、清代皇帝の皇居に次ぐ面積12,470㎡の大きさで、約150の建築で構成されています。孔家は1937年まで居住していましたが、日中戦争拡大により重慶に逃れ、中華人民共和国建国後に台湾に移住したため、現在、孔府は史跡として一般公開されています。

## 中国家庭料理教室

セロリと長芋炒め

### 45 芹菜炒山药

Qíncài chǎo shānyào



#### 材料

セロリ:1本 / 長芋:1本 / パプリカ:1個 / 塩:少々 / 鶏ガラスープの素:大さじ1

#### 作り方

1. 長芋は皮をむいて拍子木切りに、セロリとパプリカは長芋の長さにならして切る。
2. 長芋とセロリを別々にさっとゆがいてザルにあげて水気を切る。
3. フライパンで油を熱し、セロリを炒める。
4. 長芋、パプリカの順に、それぞれ混ぜ合わせながら炒める。
5. 鶏ガラスープの素と塩を加え、混ぜ合わせたらできあがり。

【語彙】芹菜 qíncài…セロリ / 山药 shānyào…長芋 / 红椒 hóngjiāo…パプリカ / 盐 yán…塩 / 鸡精 jījīng…鶏ガラスープの素



胡老师 (東京校)

## 今月の慣用句

# 「将军肚」

【語彙】  
将军 jiāngjūn…將軍  
肚 dù…お腹

どんな意味？

- ① 太鼓腹
- ② 勇敢
- ③ 大食い

正解・解説は裏

# 中国語早口言葉

## 绕口令 Ràokǒulǐng

中国語 「单杠荡单杠, 钢弹荡钢弹, 单杠荡钢弹, 钢弹荡单杠。」  
 ペンイン 「Dāngàng dàng dāngàng, gāngdàn dàng gāngdàn, dāngàng dàng gāngdàn, gāngdàn dàng dāngàng。」  
 日本語 「鉄棒が鉄棒にのり、ガンダムがガンダムにのり、鉄棒がガンダムにのり、ガンダムが鉄棒にのる。」

ポイント: 「an」と「ang」の発音に注意して、情景を想像しながら3回繰り返しましょう。

【語彙】  
 单杠 dāngàng…鉄棒 / 钢弹 gāngdàn…ガンダム  
 荡 dàng… (ブランコに) のる /

# 中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

## 中国で活躍するには

親川瑚夢 北京語言大学東京校1年生

大学の文化講座「中国で活躍する MADE IN JAPAN」を受講しました。この講座では主に中国で活躍した日本人のジャーナリストや俳優(加藤嘉一さん、矢野浩二さん、竹内亮さん)について紹介してくれました。中国へ渡航した理由やどのように中国で有名になったのか、そして現在の活動について学びました。授業の最後に、なぜ彼らは中国で受け入れられたのか考える時間がありました。彼らの共通点は中国語が話せること、自分を持っていること、魅力があること、自分がやりたいことをしていること、などが思いつきました。総じて、彼らに中国人から愛される魅力があったからではないかと思いました。私も、若いうちから視野を広げ、自分に合った場所を見つけたいです。

大学 dàxué…大学 / 中国 Zhōngguó…中国 / 日本人 Rìběnrén…日本人 /  
 新闻记者 xīnwén jìzhě…ジャーナリスト / 演員 yǎnyuán…俳優 /  
 介绍 jièshào…紹介する / 他们 tāmen…彼ら / 年轻 niánqīng…若い

## 内定獲得!

真鍋志豊 北京語言大学東京校4年生

北京留学から帰国後、3年生の春から就活をスタートし、先日無事希望の会社に内定をいただきました。中国にビジネス展開したいけど、中国語話者がいないという会社に狙いをつけて探しました。どの会社がいいか書面だけで判断できないので、実際に社内の雰囲気やお話を聞いてみたいと思い、興味のある3、4社のインターンシップに参加。企業の内側を見せてもらえたり、採用担当の方とお話できたりと、収穫がありました。同じ会社のインターンシップに何度も参加し、顔を覚えていただけて、面接もかなりスムーズに進められました。3社にエントリーし、2社内定を獲得。業界はドラッグストアです。インバウンド需要で、今後も伸びる業界なので、自分のスキルを活かすのが、楽しみです。

北京 Běijīng…北京 / 留学 liúxué…留学 / 就職活动 jiùzhí huódòng…就活 /  
 公司 gōngsī…会社 / 气氛 qìfēn…雰囲気 / 实习 shíxí…インターンシップ /  
 参加 cānjiā…参加 / 面试 miànshì…面接 / 药店 yàodiàn…ドラッグストア

## パンダのための中国語会話

A: 言言, 你知道9月15号是什么日子吗? Yányan, nǐ zhīdào jiǔ yuè shíwǔ hào shì shénme rìzi ma?  
 イェンイェン、9/15が何の日か知ってる?

B: 知道, 是日本的敬老日。在我们熊猫世界, 老熊猫也很受尊敬的。  
 Zhīdào, shì Rìběn de jìnglǎorì. Zài wǒmen xióngmāo shìjiè, lǎo xióngmāo yě hěn shòu zūnjìng de.  
 知ってるよ。日本の敬老の日でしょ。パンダの世界でも、老パンダはとっても尊敬されているよ!

他们做饭的经验很丰富。比如凉拌竹叶, 清炒竹叶, 红烧竹笋, 软炸竹笋, 鱼香竹笋, 宫保竹笋, 麻婆竹笋什么的, 他们都会做。

Tāmen zuòfàn de jīngyàn hěn fēngfù. Xiàng liángbàn zhúyè, qīngchǎo zhúyè, hóngshāo zhúsǔn, ruǎnzhà zhúsǔn, yúxiāng zhúsǔn, gōngbǎo zhúsǔn, mápó zhúsǔn shénme de, tāmen dōu huì zuò.  
 おじじとおばばは料理の経験が豊富だからね。例えば、笹の冷やしサラダ、笹のニンニク炒め、筍の醤油煮込み、筍の天ぷら、筍の辛煮込み、筍のピーナッツ炒め、麻婆筍とか全部つくれるよ!

普通の文の最後に「～吗? ma?」を加えると疑問文になるよ。わかりましたか?



## 北語通信の動画、絶賛配信中

おなじみペイユーパンダの言言(イェンイェン)と北京語言大学東京校の老師による中国語ミニ講座を毎月配信!



## 北京語言大学東京校からのお知らせ

### イベント関連

※詳細は WEB ページで

- オープンキャンパス 9/13 (日)
- 大学説明会 9/26 (土)・毎週水曜
- 【高校生対象】中国語教室 9/26 (土)

### 入学試験関連

2021年4月入学

- 総合型選抜入学試験1期: 9/1 (火) ~ 10/1 (木)
- 編入学試験: 9/1 (火) ~ 2/25 (木)

最新情報は下記QRコードからご確認ください

## 今月の慣用句

### 正解は

#### ①太鼓腹

#### 《解説》

直訳すると「将軍のお腹」という意味ですが、自ら戦場に出ない将軍は太ってしまうことから、お腹の出ている人を指すようになりました。

②「勇敢」は、様々な言い方がありますが、成語で「视死如归 shì sǐ rú guī」、③「大食い」は「大胃王 dàwèiwáng」と言います。

#### 例文

① 那个有将军肚的男人就是我的爸爸。  
 Nàge yǒu jiāngjūn dù de nánrén jiùshì wǒ bàba.  
 あの太鼓腹の男性が私の父です。

② 看我这将军肚, 应该多运动了。  
 Kàn wǒ zhè jiāngjūn dù, yīnggāi duō yùndòngle.  
 見て、私のこの太鼓腹もっと運動しなきゃね。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

# 北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-29-14 TEL: 0800-888-6910 FAX: 03-5960-1339  
 E-mail: tokyo@blcu.jp Instagram: blcutpanda twitter: @BLCUTPANDA

詳しくは Web ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索